

39. Avec ce char, il se plut longtemps dans les vallées du Roi des monts Kulâtchalias, théâtre des jeux des huit Gardiens du monde, dans ces vallées qu'embellit le souffle de l'ami de l'Amour, et où retentit le bruit fortuné de la chute du fleuve céleste; il y errait au milieu des louanges des Siddhas et entouré du cortège de ses femmes, comme le Dieu qui donne la richesse.

40. Objet de l'affection de sa femme, il se livrait au plaisir dans Vâïçrambhaka, le bois des Suras, dans Nandana, dans Puchpabhadra, auprès du lac Mânasa, et dans le bois gardé par Tchitraratha.

41. Avec ce char resplendissant, immense, et qui obéissait à ses moindres désirs, il laissait derrière lui ceux des Dieux, parcourant les mondes avec la rapidité du vent.

42. Qu'y a-t-il de difficile à exécuter pour ces hommes qui, avec une entière indépendance d'esprit, se sont réfugiés auprès de celui dont les pieds, semblables à un étang sacré, sont le terme où viennent cesser les douleurs [de la renaissance]?

43. Après avoir montré à sa femme le globe de la terre dans chacune des parties qui le composent, et avec les merveilles qu'il renferme, le grand Yôgin revint dans son ermitage.

44. S'étant divisé en neuf parties, il fit goûter, en les partageant lui-même, les plaisirs de l'amour à la belle fille du Manu, qui était avide de s'unir à lui; et de nombreuses années s'écoulèrent ainsi pour eux aussi vite qu'un instant.

45. Couchée, dans ce char, sur un excellent lit fait pour l'amour, elle ne se réveilla pas pendant tout le temps qu'elle resta dans les bras de son bel époux.

46. C'est ainsi que, grâce à la puissance magique [de Kardama], livrés à l'ardeur du plaisir, ils passèrent au sein des voluptés cent années qui ne durèrent qu'un moment.

47. Ce sage puissant qui connaissait l'Esprit et qui pénétrait les intentions de tous les êtres, déposa sa semence dans le sein de Dêvahûti, pour faire renaître sa femme de sa propre substance, après s'être divisé lui-même en neuf parties.

48. C'est pourquoi Dêvahûti mit au monde dans le même jour